

Saishoku Kenbi

C O N C E R T



Chie
HANAWA



Michiko
YAMADA

Jeudi 5 octobre 2017

20h00

Château de Bourglinster
Salle des Chevaliers

Entrée gratuite

Tél.: 46 41 51 51

Réservation obligatoire

culture.embjapan@lx.mofa.go.jp

Une organisation de l'Ambassade du Japon avec le soutien du Ministère de la Culture et des Amis du Château de Bourglinster.



**Ambassade du Japon
au Luxembourg**



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



d'Frënn vum Bierger Schloss
les Amis du Château de
Bourglinster a.s.b.l.

Chie HANAWA

Venue au monde à Hitachi dans la préfecture d'Ibaraki, elle a débuté l'apprentissage du shamisen à l'âge de 9 ans sous la tutelle de Mitsuyoshi Sasaki. A 12 ans elle se produisait déjà à Denver, Colorado, afin de promouvoir la culture de son pays avant d'être consacrée à 17 ans plus jeune championne du concours national de Tsugaru Shamisen organisé à Hirosaki dans la préfecture d'Aomori.

Depuis la sortie de son premier album « Tsuki no Usagi » (Lapin sur la lune) en 2004 et l'obtention l'année suivante d'un diplôme de la Tokyo University of Fine Arts and Music, elle a eu l'honneur de se produire dans l'enceinte du Palais Impérial, collabore régulièrement avec des artistes venus des quatre coins du monde et donne des concerts aussi bien au Japon qu'à l'étranger.

SHAMISEN : Le shamisen est un instrument à cordes de la forme d'une guitare, au corps carré légèrement bombé prolongé d'un manche de près d'un mètre.



Michiko YAMADA

Née à Narashino dans la préfecture de Chiba, Michiko Yamada étudie la flûte traditionnelle japonaise de type nôkan et shinobue avec Yukihiro Issu. Sa maîtrise du répertoire classique ne l'empêche pas de créer ses propres compositions qui traduisent sa perception du monde ; elle a entre autres sorti trois albums solo et se produit un peu partout au Japon, où elle apparaît également à la télévision, à la radio et dans la presse. Elle est aussi présente sur des scènes étrangères, notamment en France, en Hongrie, en Bulgarie, en Pologne, au Saint-Marin, au Canada, au Cambodge, en Thaïlande, au Bali, en Indonésie ou encore au Vietnam.



SHINOBUUE : Petite flûte traversière en bambou percée de 7 trous de jeu, le shinobue est utilisé au Japon dans divers styles dont le minyo, la musique accompagnant les festivals ou le théâtre.

NÔKAN : Flûte traversière en bambou employée dans l'accompagnement du théâtre nô en plus des tambours.